THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXVI, No. 93 SATURDAY, DECEMBER 1, 1962 TORONTO, ONTARIO

Centre's Culture Program Draws Large Sansei Crowd

TORONTO. — An educational program held at the Education Centre on College St., delighted an estimated crowd of 300 children and their parents on Saturday, November 24th.

The many interesting and well performed demonstrations and the beautiful display were presented for the Sansei Week Program of the Japanese Canadian Centre.

Included among the occidentals who numbered about one third of those in attendance were the Art and Music Directors of the Board of Education, a number of principals and teachers and others, many of whom have visited Japan. A great number of parents were accompanied by their children.

Many commented on the well planned program stating that it was a good indication of future participation in the Centre's program by the Nisei, Sansei and their friends.

Children and adults alike were delighted by the Origami of Miss T. Oikawa, the stories told by Miss Rose Fujita, the kites made by Mr. T. Kadoguchi and the language teaching of Mr. Shiro Kiyohara.

The Buyo demonstrations were gratefully performed by the Misses M. Shikatani, Y. Nakamura, and Mrs. Terry Nakamura. The musical strains of the Koto, Shakuhachi and Samisen were from the instruments played by Mrs. Martha Takata, Mr. M. Sano and Mrs. A. Takashima

The Ikebana was beautifully arranged by Mrs Nobuko Mitsui and Mr. Lloyd Hunt. Miss Nobuko Oikawa and Mr. Kaz Hamazaki demonstrated their brush artistry with Shuji and Nanga paintings respectively.

Mr. and Mrs. J. E. Williams, Messrs. T. Mineoka, H. Kono and Y. Kanda took part in the table games of Go and Shogi.

Contributions to the display were Mrs. M. Obokata, Miss Chizuko Shimano, Miss Irene Collins, Miss Dorothy Nakamachi, Mr. R. Oyagi, Mr. K. Takata, Mr. M. Nishi.

The committee in charge of the Sansei Week Program expressed their appreciation to all who so capably demonstrated the various facets of Japanese cultural life and to those who contributed to the display. The committee was led by Miss Kimi Takimoto, Bill Takeda and Frank Ohtake.

Japanese Oranges Here Other Off To Alaska

VANCOUVER.—Eight thousand boxes of Japanese oranges for Alaska were among the cargo unloaded in Vancouver this week from the Knutsen Line MS Martha Bakke, first orange ship of the season.

The California orange growers have always managed to keep Japanese oranges out of the U.S. mainland, but the market has developed in Alaska despite high costs. The oranges were trucked from Vancouver to Seattle where they will be shipped by barge to the north.

The Martha Bakke also brought a tiny orange shipment for Seattle, where they will be tests for citrus canker. California orange growers have kept out the Japanese variety on the grounds of suspicion that they might carry a blight. If the trial shipment can get a clean bill of health there may be an opening for heavy shipments to U.S. ports next year.

The arrival of the first orange ship was followed by the traditional exchange of gifts. Captain Torleif Larsen received an engraved tray from Mayor Alsbury and a box of B.C. apples from Port Manager B. D. L. Johnson. He presented gifts of oranges to the Canadian National Institute for the Blind, Crippled Children's Hospital and Society for Retarded Children.

Children To See Haiku On CBC T.V. Show

TORONTO.—Canadian school children will become familiar with the Japanese short poem known as "Haiku" for the first time, through the television program "Time of Your Life", on CBLT, Channel 6, Toronto beginning on January 6th.

The interest of the CBC in this ancient form of Japanese poetry was aroused by a recent article in the Star Weekly on Haiku and Mrs. Marie Pittard, who taught the art form to her pupils. The article was written by NC columnist Kei Tsumura.

The CBC approached Mrs. Pittard to produce a TV program on the subject for children. The show will be televised from 2-3 p.m. on Jan. 6, the program will depict children writing Haikus by looking at simple articles such as chairs, tables, windows, etc.

"If this program receives a good response a more elaborate show on Haiku will be televised in the future," said Mrs. Pittard.

Therefore, those who have the opportunity to watch the program are asked to write in your opinions to the CBC.

NO PAPER

Due to the enormous task of putting together another Christmas Issue the regular issues of Saturday, December 8th and Saturday, December 15th will be omitted.

Season's greetings ads will be accepted via telephone un-

"500 Club" Officials Finalized Kinzie Tanaka Elected Chairman

Photo by Jack Hemmy

500 CLUB EXECUTIVE ELECTED

TORONTO.—The election of the five-man Board of Directors of the "500 Club" was officially confirmed at a recent meeting held at the Kwong Chow Chop Suey House. Left to right: Toyo Takata, National secretary, Fred Kayahara, National Treasurer, Kinzie Tanaka, National chairman and Tokue Kameoka, Issei representative. Absent is the fifth member, George Takahashi, Toronto JCCA president.

TORONTO, Ont.—At a meeting held at Kwongchow Chop Suey House on November 14th, 1962, the five member Board of the "500 Club" was officially confirmed. Mr. Kinzie Tanaka emerged as National Chairman with Mr. Toyo Takata elected National Secretary and Mr. Fred Kayahara as National Treasurer. Messrs. T. Kameoka representing the Isseis and George Takahashi, president of the Toronto JCCA, make up the balance of the newly-formed Board.

The thought of establishing the "500 Club" was first kindled at the 1960 National Conference of the JCCA when representatives across Canada unanimously felt that some means of financial support was very necessary to sustain the effectiveness of the National JCCA.

It was reported at the time that the National JCCA was unable to carry out effectively many of the vital projects as it was constantly running into financial difficulties. Such projects include the writing and publishing of the Japanese Canadian History, the constant contacts necessary with the Canadian federal, provincial, and local governments in respect to citizenship and immigration, welfare work which evolve on a national scale, etc. The need for good public relations, the need for guidance in JCCA organization and leadership training now sorely lacking in various local areas, and the greatest need, good citizenship, are all very necessary.

As the preamble of the "500 Club" constitution states, "The 500 Club is founded upon a reaffirmation of the concepts of citizenship originating in the National Japanese Canadian Citizens Association and the desire to further its aims and objects." Good citizenship under a demo-

(Continued on page 8)

Winnipeg Isseis Honored By New Japanese Consul

WINNIPEG.—The newly arrived Japanese Consul to Winnipeg, Mr. Kumao Okazaki and his wife, chose a fine autumn afternoon for a Keiro-kai. More than a dozen senior citizens of the Japanese Canadian Community of Winnipeg attended the get-together last Sunday.

Thirteen guests, including many couples, all in their eighties enjoyed the delicious food prepared by Mrs. Okazaki with the help of the daughters of many of the guests.

Mr. Okazaki, who lost his parents recently, told the Isseis that as a student at the University of Hawaii he observed the hardships suffered by the Isseis and so he realizes that many Japanese Canadians must have experienced the same conditions in the past.

"I have great sympathy for the hardships suffered by you and I respect the elders in foreign lands," he told the Isseis. "This gathering today is only a small token of appreciation to the Issei pioneers."

Following are the senior guests who attended the luncheon last week: Mr. Hatsutaro Masuda, Mr. and Mrs. Shinjiro Kadomasu, Mr. and Mrs. Josuke Mamemoto, Mr. and Mrs. Heigoro Fujii, Mr. and Mrs. Tameji Sumita, Mr. Asajiro Tasumi, Mr. and Mrs. Yuichi Kaita, Mr. Kumesaburo Hayakawa, Mr. Genkichi Miyai, Mrs. Yuki Hayashi, Mrs. Koma Matsumoto, Mrs. Mino Matsuo, and Mr. Keigo Suzuki.

Also attending as guests were Manitoba JCCA reps, Mr. Nobby Shimizu and Mr. and Mrs. Ichiro Hirayama.

Ikeda Scores Hit on European Tour

TOKYO. — Japanese Premier Hayato Ikeda scored a two-way success during a three-week tour of Western Europe which he has just completed.

First, he has assuaged if not eradicated European apprehensions of Japan as a trading partner dumping cheap goods in overseas markets. Second, he has reduced Japanese concern that the European Common Market might shut industrialized Japan out of Common Market countries.

Some commentators read a third meaning into the Ikeda junket to Bonn, Paris, London, Brussels, Rome and The Hague, completed Nov. 25: correction of Japan's excessive dependence on the United States as a trading partner. Normally Japan buys half its imports from the United States and sells a third of its total exports to that country.

Complaints Heard

This leads to annual complaints from American manufacturers that Japan is flooding the American market. But Japan has bu... nese imports with high tariff walls and lists of "sensitive" imports.

European discrimination against Japan was typified by invocation of Article 35 of the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) whereby these countries refused to accord Japan privileges granted to other members of GATT.

Ever since he became Premier two years ago, Mr. Ikeda has been telling Japanese businessmen not to worry about evolution of the European Common Market, that the Common Market would lead to greater trade opportunities for Japan in Europe. But until recently, just as Europe feared "cheap" Japanese competition, so Japanese were timid about expanding into the European market. Article 35 of GATT, applied by Britain, France, and the Benelux countries, was a major psychological obstacle in this regard.

Commitments Obtained

One of the primary objectives of Mr. Ikeda's ... obtained commitments to negotiate for removal of this article. But it was in Britain that he scored his greatest success—signing of an Anglo-Japanese commerce and navigation treaty whereby Britain definitely pledged to stop applying Article 35 against Japan—a promise Japan hopes will point the way for other European countries.

It is true that the Anglo-Japanese treaty, which took six years to negotiate, establishes so-called safeguards, sensitive lists, and enumerates 61 commodities on which Japan will exercise voluntary restraint.

New Stage Hailed

But the treaty as a whole marks a new stage in Tokyo's relations with London, and some enthusiasts are even hailing it as new Anglo-Japanese alliance (Britain and Japan were allies from 1902 to 1922). It is the Japanese hope that Anglo-Japanese trade, which last year reached the $250,000,000 level, may increase 30 to 40 percent because

Raymond Cubs Honored For Drowning Rescue

OTTAWA. — Two young Raymond, Alta, cub scouts, one a Sansei, who rescued a 4-year-old girl from drowing in May of 1961 received gallantry crosses from Governor-General George Vanier at the annual Chief Scout's investiture this week.

12-year-old Maurice Takahashi and 11-year-old Mark Watson were among 24 recipients of awards made at the Government House ceremony.

Maurice reaceived the Silver Cross for gallantry with considerable risk, the second highest award for Canadian Boy Scouts, while Mark was presented with the Gilt Cross for Gallantry with moderate risks, the third order of merit.

The two boys were honored by residents of Raymond at ceremonies held last March at the Raymond High School.

Nisei Nurse Receives $100 Scholarship

TORONTO. — The Women's Auxiliary to the Toronto East General Hospital has presented a scholarship to Miss Jane Sunahara for the second year

Vagaries

A Girl Named Tamiko

By LARRY TAJIRI

Madame Butterfly appears to be one of the casualties of the Japanese Occupation which followed World War II. For a half-century and more a favorite theme in literature and the theatre, involving persons of Japanese ancestry, was the interracial romance in which the lovers moved toward the inevitable unhappy ending.

Probably the prototype of the "never the twain shall meet" theme was in John Luther Long's story of Madame Butterfly which David Belasco dramatized on Broadway and which Giacomo Puccini used as the story-line of his opera of a bittersweet love. At least three motion picture versions of "Madame Butterfly" have been made to date, including one which starred Cary Grant and Sylvia Sidney. Most recently, "Madame Butterfly" was utilized as a story-within-a-story in "My Geisha" in which Yves Montand played a movie director who goes to Japan to make a film of the Puccini opera in its original settings.

But some 20,000 American servicemen, the majority of them of Caucasian background, have married Japanese women since World War II to prove that Kipling was wrong and that east and west do meet.

The interracial romance is still being used in theatrical themes but more often than not the hero and heroine achieve a happy ending. Even when Warner Bros. made a film of James Michener's "Sayonara," in which the American jet pilot and the Japanese dancer decide to part at the finale. Marlon Brando who was the star insisted on an ending which was illogical for the plot but which had the lovers going off together into the sunset.

A number of other pictures, such as "Japanese War Bride" and "Three Stripes in the Sun," told stories of interracial romances in which the American goes home with his Japanese bride. The public acceptance of these stories reflects a change in public attitude which is also shown on a large scale in the generally fine acceptance of the Japanese American population since World War II.

A new motion picture, "A Girl Named Tamiko," stars Laurence Harvey as a Eurasian, of Chinese and Russian ancestry, who becomes involved with three women. One is Martha Hyer, a sexy blonde American. Another is Miyoshi Umeki as the girl from the Yoshiwara, and the third is France Nuyen as a high-born Japanese girl. Harvey who wants to emigrate to the United States can do so easily if he will marry Miss Hyer. However, he is romantically involved with Miss Nuyen and he probably never will achieve his American dream if he marries her.

In the old days the denouement would have been an obvious one. Harvey would have gone off with the American girl and left the Japanese sweetheart weeping quietly underneath the cherry blossoms. But this is a new day, even for Hollywood, and he chooses to remain in Japan.

* * *

"A Girl Named Tamiko" is a film about Japan which was made in Hollywood through the use of process shots and second unit camera work. The setting is exotic but the script has many awkward moments and is rather obvious and artificial. It will prove of course, of considerable interest to Japanese American audiences.

Miss Nuyen, of Chinese and French ancestry, is most attractive as the Japanese heroine while Miss Umeki proved her talent as an actress in "Sayonara," for which she became the first person of Japanese ancestry to win a Hollywood Oscar. The cast also includes some of Hollywood's veteran actors on the Oriental roster. Bob Okazaki, who has been in Hollywood films for three decades, plays the Japanese artist, Kimitaka, who has an integral role in the drama. Philip Ahn, Stockton-born son of a Korean revolutionary, plays the suspicious hotel manager while Richard Loo portrays a Japanese industrialist. Loo had quite a career during World War II in portraying Japanese roles in war movies also played a Nisei traitor in "Betrayal from the East." However, Loo was among the first to speak out for fair treatment of Japanese Americans at the time when the racists were trying to prevent the return of the evacuees to California in 1945. Loo spoke at a public rally in Santa Ana, Calif., at the height of the agitation against the return of the Japanese Americans in which he called for fair play.

"A Girl Named Tamiko" is one of a number of films with Japanese settings which will be screened during the coming year. Another is "Flight From Ashiya," which stars Yul Brynner and will introduce several Japanese performers. "Ashiya" was made in Japan. On the other hand most of "The Ugly American," which stars Marlon Brando, was filmed in Hollywood. Eiji Okada, co-star of "Hiroshima Mon Amour," makes his American film debut in the film while George Shibata, first Nisei to graduate from West Point and a jet pilot in the Korean war, has an important role.

* * *

Since the twain has met in entertainment, the plotline of "Madame Butterfly" seems archaic. But it's too late to rewrite the ending. With Puccini's soaring arias, "Madame Butterfly" will continue to be one of the most popular of operas.

Hyland Flowers

proprietor

JON ONODERA

HU. 9-4654 — HU. 1-3805

(Business) (Residence)

540 Eglinton Ave. W.,

Toronto

WELCOME JAPANESE CANADIANS

GOLDEN DRAGON

CHOP SUEY HOUSE

NOW SERVING BUSINESSMEN'S LUNCHEONS

ONLY $1.00

12 NOON TO 4 P.M.

SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS

Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out

EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

Dates and Doings

Autumn Nocturne Dance TO-NITE at War Amp

TORONTO. — To-nights, the Night! The long awaited night of the Nisei Students' Club "Autumn Nocturne" Dance is finally here.

Dancing starts at 8 p. m. at the War Amputations Auditorium Wellesley and Bay Streets. Admission is only $1.25, so bring your freinds for an evening of fun and dancing. There will also be prizes and refreshments.

Anglers' Club To Hold Presentation Banquet

TORONTO. — The Hamilton-Toronto Japanese Canadian Anglers' Club will hold their annual Presentation Banquet on Saturday, December 15 at the China House Restaurant, 925 Eglinton Ave. West.

Club members who recorded the winning catches in each of the categories will be presented with trophies.

Everyone is welcome. Banquet fee is $3.50 per person. Children under 15 years-of-age free!

Cocktails will be served between 5 — 6 p. m.

Keirokai To Honor Isseis At Club Kingsway

TORONTO.—A highly entertaining program has been planned for the Keirokai to be held on Sunday, December 9th, at the Club Kingsway in honour of the Isseis of 75 years of age and over.

Many talented JC's will perform for the Toronto JCCA and JC Centre sponsored event. Colorful odoris, vocal and instrumental numbers, amusing skits, and a sing-song of "ONDOS" are included in a program which promises an afternoon of fun and enjoyment for all. Box lunches are to be served in the late afternoon.

Niseis and Sanseis are urged to attend the Keirokai, for their presence will help make this a truly happy occasion for the Isseis. The committee members in charge of the Keirokai expressed the desire to have the children and grandchildren, particularly, accompany the honoured guests.

The joint committee gratefully acknowledges the many donations received for the occasion. The box lunches to be prepared by members of the Women's Auxiliary will contain, among other delicencies 800 manju offered by Mrs. Hashizume and 60 Kamaboke to be donated by Mr. George Ogino. The most elderly couple and the oldest gentleman and lady will each receive a photograph donated by Mr. Sam Yamada. Many monetary contributions have been received, the committee reported.

Annual "Snoball" Dance Just Three Weeks Away

TORONTO.—21 DAYS TO GO!! (as of Saturday, December 1st. The Metropolitan Nisei Badminton Club's SNOBALL is slated for FRIDAY, DECEMBER 21st.

S — is for Snoball, the big dance of the year;

N — is for numbered, as the day draws near;

O — is for o'clock, it's from 9 to 1;

B — is for band, BUTCH WATANABE'S, of course!!

A — is for attire, semi-formal's the way;

L — is for loser, you're sure to be.

So . . . don't wait for spring fellows, ask her now!!

Give Blood

CALL YOUR RED CROSS

Paul K. Asada, D.C., N.D.*

*Doctor of Chiropractic

728A ST. CLAIR AVE. WEST

(½ Block West of Christie)

Telephone LE. 6-8220

If No Answer Call

BE. 3-3869

TORONTO

J.C. CENTRE AND TORONTO JCCA

presents

A KEIROKAI

In honour of the Isseis

75 years of age and over

On December 9th, 2:00-7:00 P.M.

at the

CLUB KINGSWAY

COME AND MAKE THIS A TRULY MEMORABLE OCCASION FOR THE ELDERLY ISSEIS

Entertainment

Box Lunch

Tickets available from JCCA and J.C. Centre—$1.25 per person

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.

SUNDAY, DECEMBER 2, 1962

10:30 A.M.—Religious School

11:00 A.M.—Morning Service

Mr. G. R. Barnett

2:00 P.M.—Japanese Language Service

Monthly Memorial

Followed by TBC Annual Meeting

EVERYONE CORDIALLY INVITED

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH

SUNDAY, DECEMBER 2, 1962

11:00 A.M., English Language Service

Sunday School

Unread Best Seller

The Reverend Minoru Stephen Takeda, B.A., B.D.

A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class mail, and for payment of postage in cash, Post Office Department, Ottawa.

Large Crowd Hears Noted Astronomer

TORONTO. — Two hundred persons jammed room 8 of the Central YMCA last weekend to hear a noted scientist from Tokyo, Dr. Toshi Yamagata, president of Chiba San Iku Gakuin College and an internationally known astronomer, spoke on the subject, "From the Moon to the Star" on Friday evening and on Saturday evening he talked on "A Scientist's Views the Second Coming of Christ".

Illustrating his talks with beautiful colored slides, Dr. Yamagata told the large audience of the absolute necessity of the second coming of Christ to earth to eliminate the mounting evils which exist only on this planet, among the one hundred billion galaxies, before men atomize themselves into eternity. Denying categorically the theory of Darwinistic evolution, he emphasized the importance of belief in God in the life of scientists, on whose hands hang the fate of the world.

Dr. Yamagata is currently teaching and studying at the Andrew University in Michigan. Prior to his return to Tokyo, when his contract with the university terminates, Dr. Yamagata consented to come to Toronto to conduct a week long Crusade for Japanese residents here. This is expected to take place in June of 1963.

New Airport For Tokyo

TOKYO. — The Japanese Construction Ministry announced recently that a second major airport will be built to serve Tokyo.

Site of the new airfield will not be chosen until Fiscal 1963, but it will be within 100 kilometers, or one hour by road, of the Japanese capital.

Work on the field will begin in fiscal 1964 and completition is scheduled for 1970. Two 4000-meter runways will be included and a 2,000-meter belt of open land will ring the new airport.

The ministry said it will be six to seven times as large as Tokyo's present Haneda airport, which is just over three million square meters.

F. A. BREWIN, Q.C.

Barrister & Solicitor

Cameron, Weldon Brewin & McCallum

372 Bay St. — Toronto

EM. 3-4231

Travel Arrangements

Anywhere — Anytime

Air—Ship—Bus—Rail

Tours—Hotel—Sightseeing

Travellers Cheques Obtainable

Travel, Accident and Baggage Insurance

* * *

BRINGING SOMEONE OVER?

Passage arranged by Steamer or Air

Call for Reservations or Information—EM. 8-9934

T. KAMEOKA

113 McCaul St., TORONTO

K. Iwata Travel Service

素浪人 **梅津長門** 68

柴田錬三郎

「先生。……拙者は、女をいっぴき、さしあげたいのですが――」

奇妙な申出を、右膳は、殆ど無表情で受けた。

「生娘か？」

右膳が、女色を好むということは、弟子の間で、有名であった。右膳が、失脚したのは、鍵中島の大砲をこわしたからではなく、美人として名高かった砲術師範役の妻を、暴力を以てむりやりに、欲望のいけにえにしたという話もあった。

たぶん、當時の争いを、さらに面白くするための作り噺であったろうが、そんな作り話をひろめられても仕方がないくらい、右膳はその道にかけての猛者であった。げんに、妾宅は三軒も構えているのである。

「生娘ではありません。人妻です」

「では貴公、ひろったのではなく奪って來たのか？」

右膳は、藤馬の肚裡を射抜くような眼光をはなった。

「ご明察――」

藤馬は、にやりとした。

「断ろう」

右膳は、水をあびせるように言った。

「わしは、他の古女房などに興味は持たぬ」

「ところが、先生。人妻は人妻でも、もとをただせば前將軍家斉公のご寵胤だったら、どうなさる？」

「なに？　ご落胤？」

「左様――」

「たばかるのか、室戸―このわしを――」

右膳は、机からひじをはして、ぐっと胸をはった。

「とんでもない。事實を申しているのです」

「何者の女房だ？」

「それが……きかれたら、先生も、拙者に金一封を下さろうというものですな。いずれは、先生と一騎打ちしなければならぬ相手ですから」

「わかった！」

右膳は、大きくうなずいた。

「おわかりですか？」

「きいて居る。ご落胤を女房にしたと―」

「左様、梅津長門です」

「貴公どうして、梅津の居所をつきとめた？」

「あとをつけたのです。……先生、須貝嘉兵衛は、腰抜けになりましたな。昔日の面影はさらに無し、正直なところ、拙者一人では、兄の仇は討てぬと思い、嘉兵衛に助太刀をたのみましたところ、嘉兵衛め、逃げましたぞ。ご存知の筈でしょう、嘉兵衛の左腕を殺いだのは、梅津です。そればかりか、嘉兵衛が井伊家からあずかっていたご落インの姫を奪ったのも、梅津です。嘉兵衛にとっては梅津こそたおさねばならぬ不具戴天の敵なのです。……にも拘らず、彼奴め、逃げうせた」

■案内

▲ビーシー州リッチモンドで今回、坂本平氏は「レートフェア・テレビ・サービス店」を開業、テレビ、ハイファイ、ラジオその他の販賣および修理の用命に應じることになっている。

▲ト市の菊地富士子夫人は今回、ト市キース商會に入社、土地、商貿、住宅等の賣買について日系人の相談に應ずると。

トロント佛教會（バーサスト街九一八）
十二月二日
午前十時半　日曜學校
午前十一時　朝の禮拜
ジー・アール・バーネット
午後二時　日中　祥月法要

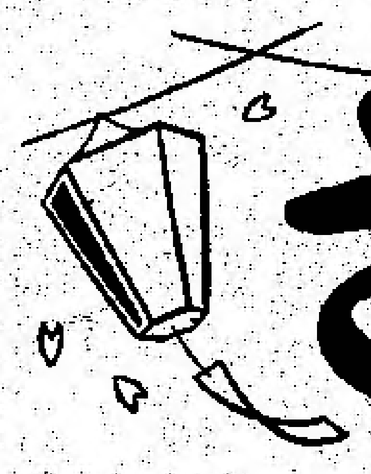
日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
十二月二日午前十一時半
「赦しの宗教」柳時旭牧師
⊠教會學校＝午前十一時半

トロント日系聖公會
電話エルイー五五〇四六
十二月二日午前十一時半
聖餐式
「主の降臨」今井司祭
⊠信仰座談會＝午前十時半
⊠教會學校＝午前十一時半

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さって次の方から御寄付を頂きました事を深謝申上げます。ニューカナデアン

▲トロントの永野熊雄氏
▲トロントの志賀光蔵氏夫妻　孫二人出產記念
▲レジャイナの高芝晴氏　息の結婚記念
▲スタグストンの坂本卯之助氏夫妻　日本訪問記念
▲オ州の無名氏
▲トロントの無名氏
▲晩香坡日本語學校　再開十周年記念日本見學觀光團
▲スカーボロの松尾千代次夫妻とトロントの入澤芳藏氏夫妻　息と息女の結婚記念
▲トロントの眞次勇平氏夫妻とスカーボロの佐々木周一氏夫妻　息と息女の結婚記念
▲ワタルーの藤田佐太郎氏夫妻


さくら米

If it's rice—The 'Sakura' Brand
New Crop Arrived

新米入荷

おいしいお米なら・・・・
さくら印を
召しあがって下さい

――カナダ一手販賣――
ダンダス・ユニオン店

DUNDAS UNION STORE
171 Dundas St. West, Toronto 2-B
Phone: EM. 4-7692——EM. 6-3663

Distributed By Crown Import Co. Inc.
San Francisco, California

花
上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歓迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市　竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1985

辯護士 ノータリ パブリック
倉田ルーシン
（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビルド内）五一二號室
電話　イーエム六―三三三三
自宅　アール・オー―七―三四二七

辯護士 鬼塚敏三
事務所　ト市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三―五〇〇二
自宅オエクス一―三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 大家一夫
ト市カレッジ街二ルーム一〇三エー
電話　ダブリユ・エー一―五六〇五
自宅オーエクス八―二八〇

辯護士 エフ・エー ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三―四三九一

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取…
日本からカナダに渡航する人々…社の切符の取次と、到着の際の一切を致します。左記最寄りの…に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあり…
公認　岩田旅行案…
岩田　敏…
191 East Hastings Street, Vancouver
Phone MU. 4-8396—MU. …
公認　岩田旅行案内社
龜岡　德…
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone 368-99…

美味な中華料理
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴…御用命に應じますし、食事の出前も致します…
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コック…の。是非お立寄り下さい。
廣州チャプスイ・ハ…
126 Elizabeth St. Toronto, O…
Phone EM. 3-4322 — EM. 3-…

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理…
豪華な設備と一流の…スは常に皆様の御好…ております。
●結婚祝宴その他パー…御用命を御待ち致してお…
ダブリユ・ケー・ガー…
電話エムユー一―…（本…）

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

皆様の御引立に預りクラウ…グングンと進展致し三十億…額を突破致しました。今回新装成れるクラウンラ…デングに移轉致しました。今後共よろしく御願申上…
晩市西ヂョージャ街
矢田…
電話〔エフエー一―五一…〕〔エムユー一―…〕

ウ市在住の高齢者を招待

岡崎領事夫妻が敬老の意味で

【ウィニペッグ發】新着任の岡崎領事夫妻は年末年始をひかえて公式行事が多くなるし、寒さも厳しくなるので、好天に恵まれた去る二十五日(日)、正午から公邸にウ市在住日系人の高齢者(八十才以上)を招いてランチョンを催した。八十才以上の日系人は十三名。九十五才の高齢者と二組の病人をのぞいて全員が出席、領事夫人や、これら老人たちの娘さんアミセスとなっている人たちの作った手料理を各地の方言まる出しで楽しんだ。岡崎領事は『私も母を先年、今年の正月に父をなくし、ハワイの學生時代に諸先輩の苦勞の一端を体驗しているし、皆さんの話をききながら前輩に會っているような氣がして涙が出た』と話し、公邸庭の國旗や入口にあるご紋章をしばたたく目でみいる一世の姿を見たときには、さすがに心の中で手を合わせ、皆さんをおがむ氣になった。やはり、日本の良さは海外の日系人に一番よくわかるのではないだろうかと述べたが、當日の出席者は次の通り。

増田初太郎(神奈川)、角増信次郎夫妻(廣島)、爲本錠助夫妻(香川)、藤井兵五郎夫妻(廣島)、住田爲次夫妻(廣島)、田住淺次郎(福岡)、海田端一夫妻(山口)、學川条三郎(愛知)、宮井源吉(和歌山)、林ユキ(愛知)、松本コマ(高知)、松尾ミノ(熊本)、鈴木圭合(三重)、市協代表清水ノビし、平山一郎夫妻。

百万圓提供

【東京發】警察廳は全國銀行協會連合會から『千圓札の信用を保持するため二セ千圓札の犯人検擧について的確な情報の提供者に報償金として百万圓を贈りたい』という趣旨の申入れがあったので、支給方法などの検討をはじめた。同協會連合會は理事會で正式決定する模様。

俳句をテレビで紹介

ト市放送局が一月六日午後に

カナダ放送協會のト市テレビ放送局(チャネル六)では來年一月六日(日)午後二時から一時間の番組『タイム・オブ・ユア・ライフ』ではじめて俳句のことを紹介する。これはト市郊外の小學生に俳句を教えて好成績をあげている先生マリー・ピタード夫人の記事がこのほどスター・ウイクリーに發表されたことから、シービーシーでは學童向き番組に俳句のことをテレビで放送しようとの計畫をたて、ピタード夫人にインタビューしたのち一月六日に放送と決定したわけ。日系人側から興味ある放送だと放送局に書き送ればよい反響とみて、こんどは大々的に俳句紹介番組を出すつもりだという。

様なので早急に實施されようと關係者はいっている。

「カップ旋風」來る

カナダ・プロスポーツとしてのフットボール選手權試合である"グレーカップ"爭奪戦は今土曜トロントでウィニペッグ對ハミルトン軍との間に行なわれるが、ト市は早くも"カップ旋風"に襲われ、てんやわんやの騒ぎ。行きすぎのファンのイタズラを警官總動員でワッチしている。

砂原嬢に奨學金

ト市イースト・ゼネラル病院婦人會は同病院付屬の見習い看護婦二名に奨學金百弗宛を與えた。二年連續でうけたのは砂原ジェーン嬢で、成績優秀者には三年間つづけて出すことになっている。

晩市語校母姉會 理事を増員強化

佐藤校長が各方面の協力要望

【晩市發】晩香坡日本語學校母姉會定期総會は、去る十一月十八日同校集會室で開催された。味元理事長が訪日中につき福井副理事長が司會し、佐藤校長より母姉會の仕事について左のような挨拶もあり、村上常務理事の會務報告の後、訪日中の岩田會計に代って元持常務理事が會計の報告、議事に入って今年より理事を増員することを決議し左の役員を選擧した。

△理事長味元晴枝、△副理事長福井千代子、△會計岩田明子、△常務理事元持芳子(通信)、村上さつ子(記録)、△監査役飯田まつ子、及川しま子、△理事原美代子、荒木房枝、宮川いと、朝比奈つね、内田史子、稲倉須江子、池内逸子、小柳たき、園城まさ、西澤きみ、小林まさ子、岡田和子、下倉綾子、岩瀬ヨシ、服部ナヨ子、上倉ふじえ、矢田那枝

なお佐藤校長は挨拶の中に次のように述べた。

『母姉會の仕事は教化運動、精神運動で直接的にその結果が表われるものではない。しかし現在では學校中心、生徒中心の枠内で學校維持會の側面的援助、學校々具、調理室用具、教便物、参考書類などの購入、生徒のピクニック、見學、贈物等の補助、會員の向上を圖るために講演講話會、講習會等を催し、晩市内の同胞各團体への協力並に小冊子『たねまき』を發刊し文書による教育運動をしている。これ等の大きな仕事は理事並に會員協力によるものである。

オランダ元女王 八二才で逝去

【ハーグ發】第二大戦中はオタワに避難したオランダのウィルヘルミナ元女王は二十八日、八十二才で逝去された。過去五十年間オランダの王位をつがれた女王で千百四十万のオランダ国民は深い喪に服している。元女王は戦時中のカナダの厚意に對して毎年オタワにチューリップ種を贈物してきていた。

レーモンド日系 救命賞メダル

【オタワ發】今週、バニエー総督公邸で行われたカナダボーイ・スカウト人命救助殊勳章受領式に、一昨年春レーモンドで溺死から少女を救った同地の高橋セーリス君とマーク・アンドリュワタソン君の兩名も多くにまじってメダルを總督からうけた。

ニューデンバー

【ニューデンバー發】樺山牧師が、このほど來訪、喜びの家で講話、禮拝があった。また大倉兄姉宅で聖公會家庭禮拝があり、ファザー李の指導で大倉夫人司會し『山上の垂訓』の証詞があった。來る十二月六日夜七時に家庭集會があるので参加を希望。

●寄付感謝

本校に右の方々よりの御寄付がございました。御厚志に對し感謝いたします。

晩香坡日本語學校

△百弗 百瀬好子(亡夫昇天)

△五十弗宛 田邊領事、日加通商懇話會

△二十五弗宛 田中叔・節代(結婚記念)、中村朝吉(亡妻昇天)、山家純三、初枝(孫出産祝)

△二十弗宛 落合つね(モントリオール)、西本吉作(トロント訪日記念)、岡野義男(亡妻忌明)、藤田廣臣、滿江(ペンチクトン)、原新一(森法律事務所開業)

△拾六弗 西村三男(トロント)

△拾五弗宛 岡本新藤(銀婚式祝)、山口末子(シャトル)、柿沼隆光(訪日)、濱岸ふじえ

△拾弗 下高原英雄(モントリオール)

△拾弗宛 今田いと、弘中魁助、岡崎寛(キャルガリー)、堀井良太郎(以上四名訪日記念)、庄司あや、西川好(以上二名亡夫忌明)、矢田源一郎(息大學卒業)、中元禰治(息結婚)、齋野孫八(息醫院開業)、木下仁、倭文(結婚記念)、塚本正巳(トロント)、故馬場庄助氏葬儀世話人

△五弗宛 鳳間清治、後藤金平(ハミルトン)、中野猛(トロント)、三角英雄(トロント)

▲母姉會へ寄付

△拾五弗宛 中塚みつ子(亡母忌明)、岡野義男(亡妻忌明)

△拾弗宛 村上さつ子(息女結婚)、矢田邦枝(息大學卒業)、荒木房枝、田端しず(快氣祝)、佐藤英子(快氣祝)

△五弗宛 稻倉須江子(快氣祝)、西澤きみ

△三弗 辻村たか子

▲たねまきに寄付

△拾弗 木下善一(トロント)

△五弗宛 岡村秀夫、上高原文

△二弗宛 香川リツ、古荘みのる、平林はつえ、森野かつ、西岡小寿(以上トロント)大山ヒナ(ハミルトン)、西尾濱(モントリオール)

△飯炊大釜二箇 岩田明子

△康濤閣 福井千代

△縫切り 元持芳子、及川しま

●英文日本文學

古代、現代日本文學の英譯書 白人や二世へ最適のギフト

△古代・現代日本文學 二巻一五弗
△和英對譯―日本文學歴代名著選 二巻五〇仙
△明治時代の日本文學 一弗
△現代日本文學 三巻七五弗
△現代日本短篇小説集 六巻三〇仙
△更科・紫式部・和泉式部の三大日記 四巻九五仙
●その他多數の文藝作品の英文譯書があります

航空郵切符旅行 小包手書籍雑誌 龜岡書籍貿易商會
EAMEOKA BOOK TRADING CO.
118 McCaul Street, Toronto 2B, Ont.

日本觀光は

旅客機又は船で
春の訪日團
三月廿四日發
—詳細は當社まで
その他國内、外國、訪日旅行、呼寄は迅速・丁寧をモットーの當社へ
(公認旅行案内社)
フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICES
365 SPADINA AVE, TORONTO 2B
PHONE EM. 6-1075

おいしい
チェリスター
新米入荷

塩焼きにしておいしい
秋口の日本サンマ(冷凍)
塩數の子 即席みそ汁
日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
361 SPADINA AVE, TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 2-4858—WA. 2-9098

オ州政府 全閣僚が參會

外語新聞協會の晩餐會賑う

△カナダ・エスニック・プレス協會では去る二十八日夜ローヤル・ヨーク・ホテル展上閣にオ州首相夫妻はじめ全閣僚夫妻を招待、賑々しく晩餐會を催した。これは同協會員が度々機會ある毎にオ州政府から招かれるのに對しての返禮であり、參會者は約二百名、ロバーツ首相が主賓として一場の演説を行ったが、同協會が創立以来十年を迎えて確固たる存在となり、各人種グループに大きなサービスを與えていることは、州政府の役目をどれだけ容易にしているか計り知れないところであると述べ、オ州は文字通り各人種のルツボで、十年前は英佛系十人毎に一人の割合であったのが、現在では三・七人にふえていると統計をあげた。

△そうみるとエスニック・プレスの果さなければならない役割はますます重要化してくるわけで、州政府としても政府内各機關の事柄について廣告や宣傳文で多くの移住者にその内容を知らすことに努めているのも極めて當然であると述べて喝采をうけた。イタリー系新聞發行者のダニエル・ヤヌチ氏が司會、各閣僚夫妻と首相夫妻を紹介したのちエスニック・プレス協會が『カナダ人と海外からオ州に移住した者との融合をたすけるためにあらゆる努力を拂っているのは、われらもカナダ人の仲間入りをしたいという人間的な慾求を充たすためであって、これには人種、宗教的および政治的信條はなんらふくまれるものでない』と挨拶した。なお本社からは梅月、森両氏夫妻が出席して各閣僚と交歡した。

オ州ロバーツ首相

日本のベストセラー

日本のベストセラーの本は世につれて変る。昭和三十五年（一九六〇年）は次の通り。（カッコ内は筆者）

△性生活の知恵（謝国權）△頭のよくなる本（林タカシ）△どくとるマンボウ航海記（北杜夫）

昭和三十六年（一九六一年）のベストセラーは次の通り。

△英語に強くなる本（島田一夫）△記憶術（南博）△性生活の知恵（謝国權）

昭和三十七年（一九六二年）上半期のベストセラーは次の通り。

△易入門（黄小蛾）△手相術（浅野八郎）△国民百科事典

全加市協 後援會の發足

＝日系人各位に加入を懇請＝

△全加市協後援會（五〇〇クラブ）はこのほど行なわれた五名の新理事會理事の決定によりいよいよ强力に發足することになった。元ト市市協會長であった田中キンジー氏を理事長にあげ、高田トヨ氏を幹事とし、茅原フレッド氏を會計に推して、鶴岡[illegible]衛氏が一世を代表、現ト市市協會長高橋ジョージ氏が二世を代表する構成がととのった。

△市協後援會は財政貧困に苦しんでいる全加市協を財政的に援助することが目的で、後援會に加入して、その會費五弗、夫婦で十弗を最低として、在住日系人の支援を求めることになっている。全加市協は日系カナダ人のためにしたい仕事、しつつある仕事を推進するにあたって財政的な理由のためその運動をはばまれているのが現狀である。

△全加市協後援會は、市協とは別個の組織で新理事會によって運營されるもので後援會會員で連續五年間の支持者には五年目に謝意を表する意味で『金ピン』を贈り、また百弗以上の寄付者は終身會員とする。後援會では近日中に後援會の趣旨目的を明らかにする日英両文の書簡をまずトロント地方日系人宛に郵送したのち、全加日系人に送ることになっている。

△すでに一、二世とも三十余名が會員となっているが、この際自發的に會員になろうという方は本社か又は鶴岡氏に National Treasurer, 500 Club 宛てにふり出したチェックを送ってもらうよう希望している。

東部を訪れて

ア州 北川生

人さまの清き情に迎えられ、心もすがしく楽しい旅を固く握手を交す顔と顔。

懐舊の話はつきず日は暮れてついに一夜をあかしすぐ嬉しさ心にみちたりて、變らぬ友情に涙ぐむ

中川花中詞宗 七周忌を迎えて

コールデール 藤田安樂

菊咲くや七度び迎う花中忌

花中忌やかえらぬものをまた新た

花中忌やこのみし菊の大輪を

花中忌や良き子良き妻ご霊前

花中忌や遺児生業に強く生く

●寄付感謝（五）

左記の方々より御寄付を頂き有難く御禮申し上げます

合掌

—トロント佛教會

（一九六一年十月より一九六二年九月まで、敬称略）

（一九六二年五月）

△二十弗 故妻一周忌 上野末吉
△五弗 故夫十三週忌 庄司ギン
△五十弗 田中きく
△十弗 全快記念 （オタワ市）佐々木シズ
△十弗 故母伊吹やゑ三回忌 西川昭二
△十弗 子息嫁入加記念 中川惣次郎
△五弗 ト市訪問記念 （晩市）今田イト
△十弗 ト市訪問記念 （晩市）小柳廣行
△二十弗 故夫七週忌 江口シズ
△二十五弗 市居美代
△二十五弗 田中コノ夫人
△百弗 刺繍展覧會 永代經 （ロンドン市）若林一家
△五弗 日校擴張 アール・グリンバーグ

（一九六二年六月）

△十弗 （晩市）沖野玉乃
△十五弗 息女結婚記念 （晩市）本間襄
△二十弗 故堀松次郎七回忌 堀義雄
△十弗 鶴岡敏明
△三十弗 金婚記念

△五十弗 大橋留吉 森[illegible]藏
△三百弗 故森すて忌明記念 森助五郎
△五弗 亡夫七回忌記念 倉橋スミ
△二十弗 故川添宗藏記念 川添はる家族

（一九六二年七月）

△二十弗 丸尾享
△五弗 墓參禮 （オタワ市）佐々木シズ
△五弗 墓參禮 北村とみ 關榮松
△五弗 孫結婚祝 松原長之助
△十弗 ア州コールデール 西村まき
△五弗 二階堂ビー
△十弗 大植繁榮
△二十五弗 後藤昭二
△五弗 近藤孝三

（一九六二年八、九月）

△三十弗 鮎川ナツエ
△五弗 加茂傳藏
△十弗 見舞禮 高田タセ
△十弗 中村司
△十弗 櫻しづゑ
△五弗 柳澤元仁
△二十弗 川口イツノ
△五弗 故廣田曽惠夫人家族
△二十弗 子息結婚記念 堀口猪太郎
△五弗 十七回忌記念 坂口さわゑ
△十弗 故姉森田つな一週年 松居新藏
△十五弗 故大河原光太郎一周忌記念 大河原遺族
△十弗 故亡夫五ヵ年忌 永田一家

SEAFAIR T.V. LIMITED

859 J NO. 1 ROAD

RICHMOND, B.C. PHONE 277-2422

テレビ、ハイファイ

▲テレビ、ハイファイ、ステレオ、トランジスターラジオ、レコード各種、家庭電氣器具の販賣並びに修理に應じます。

▲ハイファイ・ステレオ・キット御希望の方はメールオーダー又は御来店下さい。カタログ及び價格表等無料にてさし上げます。

▲メールオーダでの御注文の際は日英両語いずれにても御用命に應じますから、なにとぞ御引立を願います。

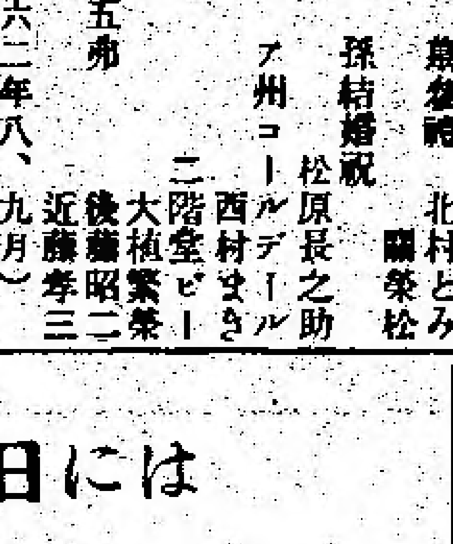
ビーシー州リッチモンド
シーフエアTV商會
電話、二七七ー二四二二
ローイ坂本

Penmans

アンダーウエア、ソックス、Tシャツ

十二月三日には

Margaret CAMPBELL



をコントローラーに投票しましよう。

入社御挨拶

私事、今回政府の試驗に合格、ライセンスを取得してトロント市でも最大なるキース商會に入社いたしました。土地、商貴、住宅等の賣買につ[illegible]いつでもご遠慮なくお電話下さい。喜んでご[illegible]に應じます、なにとぞよろしくお願い致しま[illegible]

トロント、キース商會日系人代表

菊地富[illegible]

PHONE OFFICE — HU. 7-38[illegible]
HOME — 9-9740

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗（前拂） 一年七弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

燃料源が豊富で 各國採用と豫断

＝カナダ式の原子力發電所＝

【ワシントン發】カナダ原子力公社々長ジェ・エル・グレー氏は『目下カナダが建設中の原子發電所の基本的種類のものが偉大なる世界市場になろう』と今週當地で予斷した。オ州ダグラス・ポイントで建造中のカナダ最初の二百メガワット發電所は一九六五年に商業的運營を開始する予定であるが、建造費は予期以下になる見込みであるとグレー氏は斷つており、

カナダの原子力發電所の特徴はその燃料源が天然ウラニュームにあることで、これは世界いたるところに豊富にあり、米国式のように重水を使用することで、外国に燃料源の供給を求めなくてもよいことである。

としており、近い將來には世界各國はカナダ式の原子力發電を採用することは必至で、したがつてそのマーケットは廣大なるものとなろうというのである。グレー氏は更に

どの國でも原子力發電に對する當初のコスト以外に、遠い將來のことを考慮に入れるべきであつてかかる發電所の生命である三十年を思うとき、一外国にのみその燃料源を依存することは、時代の進むにつれてますます原子化するに及んで十分に思いをよせるべきであろう。

と語り、カナダ式發電方法はきっと世界各国が採用する時代がくるだろうとしている。

日本もふくめて

世界通商會議をカナダ急ぐ

【オタワ發】ディフェンベーカー首相は今週記者團會見で、世界通商會議にみちびく大臣級會合が明春早々行われることになろうと語つた。デ首相は今夏ロンドンでひらかれた英連邦国首相會議で、英国の歐州共同市場加入にともない、世界的通商會議の開催を提唱したが、それは英連邦諸國、歐州共同市場および歐州自由貿易協會をふくめ、さらに米国と日本の參加を求めるものであることを明らかにしている。

カウエット氏 追放の運動

【モントリオール發】調子外れの演説をしたり、ヒトラーやムソリーニの崇拝者だと告白したりしている社信黨副總裁リアール・カウエット氏を同黨から追放する運動が黨員中から出ており、しだいにその勢力を増大しているといわれる。理由の一つは、『カウエット氏は我等を赤面させることが度々である』というのである。

シーエヌ鐵道總裁が 議會とモ市で叩かる

△カナダ國營のシー・エヌ鐵道總裁ドーナルド・ゴードン氏はオタワ議會でも『あの男、辞めさせろ』と野党議員から盛んに非難されるし、モントリオール市では學生たちからゴードン氏を人形にして『のろい焼き』されるなど、このところ散々である。

△今週の議會でゴードン氏はまずアーノルド・ピーターズ議員（新民主）から自分の選擧區にある都市の驛に横断列車が夜明け前の五時ごろ出發することを指摘し『あののろま總裁はこの地方に列車を通さないように努力しているのに違いないのだ』と皮肉つた。これについで他の野黨議員が次々に起つて『われわれは彼を追っ拂うべきである』とか『やめさせろ』と叫ぶありさま。

△ところがこんどはモントリオール市内で、大學生たちはゴードン氏が『佛系カナダ人にはシーエヌ鐵道の副總裁になるような資格者はない』といったとかでフンガイ、この男を焼き殺せということになつて、ボロ人形をつくりあげ、火をつけて燃やしあげながら示威行列をやった。

來年メデケアを

オ州政府の施政方針が示す

随意的な健康保険計畫と持ち運び自由のペンション計畫がオンタリオ州で近年中に實施されることになろう。オ州議會開會式で朗讀された施政方針演説によると、いわゆる随意的なメデケアは一年后には、また仕事を變つても掛けているペンションの積立金はそのまま繼續していける『持ち運びペンション』は四、五年には實現したいということが明らかにされた。野黨側では『さきの夢ばかりで、まぼろしの計畫だ』と非難しており、自由黨は來年早々の總選擧で政權をとれば、メデケアは直ちに實施するといつている。

台灣へ木村大使

【東京時事通信】日本政府は今週、駐國府大使に木村四郎七駐スイス大使を任命することを決めた。井口貞夫現駐国府大使は歸國のち退職の予定。

フルトン氏

ピーシー政界へ

【オタワ發】ピーシー州の進步保守黨では強力なるリーダーとしてカムループス選出のデイビー・フルトン公共事業相かつぎ上運動を行つてきていたが、今週フルトン氏は記者團會見で『ピーシー州保守黨主候補になる決意をした』と發表、弱化したピーシー州保守黨の盛り返しを試みることになつている。フルトン氏はオタワ議會議員に一九四五年以來になつており、デ首相政府の重要ポストを占めていたが、いよいよ州政界にくら替えすることになる。

日本が一位

對米カメラ輸出

【ニューヨーク發】日本製カメラの對米輸出量は今年はじめてドイツ製の輸出數を上回つた。日本業界では『ドイツ人にすまない』とこの事實を誇示しない。一九五八年、日本のカメラ生産高は四千七百十万弗、うち三〇%が輸出された。一九六一年の生産品は八千八百三十万三千弗、うち四〇%が輸出、對米向けはこのうち千二百七十万弗で今年は二〇%ものびるだろうとみられている。

ス町で反對大會

＝日本にハリバット漁獲許可で＝

【晩市發】シアトルで開かれた北太平洋国際漁業委員會（通称、日米加漁業委員會）の會議の結論としてあげられているのは、

（一）東ベーリング海で、ハリバットを『自發的抑止』の對象からはずす

（二）アラスカ半島南水域で日本が底引の商業試驗をする

（三）カナダのクインシャロット島西側水域で、ヘレンを抑止の對象からはずす

の三点だが、このうち日本のハリバット就漁を許すことについてとヘレン漁もオーケーしたことで、ビーシー州漁者組合は『カナダの漁者を賣つた』とフンガイ來る十二月八日にスラブストン公民館で『反對大會』を行うことになつている。

日本ミカン八千箱

初めてアラスカへ

晩市へ初荷

【晩市發】日本ミカン第一船『マーサ・バツク號』は三十万箱以上のミカンをつんで二十八日晩市に入港、直ちに荷揚げして市內ストーアに配布したが、同船のラーセン船長はアルスペリー市長から記念文字入りのツレーを贈られ、港務局長ジョンソン氏からビーシー產アップル一箱をうけて大喜び。

△カナダ向けの日本ミカンにまじつて八千箱がアラスカ行きというのは初耳。晩市からトラックでシアトルに陸送され、そこからバージでアラスカへ。輸送費は高くつくが、ミカンの販路をアラスカに開拓したので、まず今年度は八千箱ということになつている。

△まだごく少量のミカンが堂々？とシアトルに送られた。これはミカンの害虫『シトラス・カンカー』の有無を試驗するためで、もしオーケーなら、日本ミカンの米國上陸も遠くない。米國ミカン生產者の唯一のボイコット理由はこの害虫にあるから、その心配をとりのぞけば日本ミカン排斥もできなくなろうというもの。

△米國テネシー州リップレーの警察當局は赤面のいたり。書類偽造で入獄中のヘワード・リー・スミス（三三）を去る土曜日に釋放した。必要な一切の釋放書類もすべてオーケーなので釋放させたのち、よく調べたところ書類は全部、スミスが偽造したものとわかったが、あとの祭り。

歐州各國が

日本に關心寄す

【東京時事通信】[illegible]今週の國會の席上、[illegible]果について次のように述べた。

一、各國とも日本に深い關心を寄せている。これは日本の國力が増大したことを示すものである。

一、ベネルックス三國のガット三十五條の對日援用撤回については當相同士の話し合いはついたが、雙方の事務當局が談つているのでお互いに事務當局を督勵しようということになつた。

一、經濟協力機構加入については實益よりも日本の地位を高めることを考えている。日本の商社も理解をもつて商賣をしてもらいたい

KEG NEWS

TORONTO. — **Herb Miyasaki** of the **Sunday Family League** rolled a three-game total of 619 to top the list of this weeks bowling leagues reporting to The New Canadian. Herb's 600-afternoon was realized on games of 207, 200 and 212.

Tak Sonoda took second place honors with a 596 ((224) score, while **Shige Onizuka** finished third in the race with a 578 (203) afternoon.

Top gal in the Sunday Family League was **Mita Miyasaki** with 540 in three games. Her top score was a 216. **Kim Onizuka** was second with 525 and another Miyasaki; **Shirl**, was third with 491.

Roy Yamamura, as versitile on the keg lanes now as he was at shortstop for the Vancouver Asahis, took top honors in the **East End Nisei Recreational League** on Nov. 13 with a 546 (21) evening. **Maki Nishimura** was tops among the gals with a 511.

Tets Seki was top bowler in this league on Nov. 20 with a 578 (234) score. **Joe Oda** followed with 543 and **Monk Tanaka** took show spot with a 533. Kim **Onizuka** led the fair sex with a 545, followed by Maki Nishimura at 441 and Terrie Watanabe at 440.

Main Auto Remains Undefeated in Hockey Action

TORONTO.—Main Auto Body remained the only undefeated team in the Toronto Nisei Hockey League as they rallied in the last period for the second week in a row to earn a 3-3 tie with Stadium Garage in the opening game last week. In the second game Japan Camera Centre edged Dufferin Cleaners 3-2, while Yamada Studio lost their second game in a row, being defeated 3-2 by Mickey Sato.

STADIUM GARAGE
vs MAIN AUTO BODY

Stadium Garage took a three goal lead on a first period marker by Ron Yoshiki and two early goals in the third frame by Roy Orida and Mas Mori, and seemed well on their way to a victory over the understaffed Main Auto team. However, as Stadium began to coast in the third period, the young Main Auto team, led by Dave Ishikawa potted three quick goals to tie the game.

Ishikawa fired two goals including the tieing marker, while Herb Ashizawa found the mark once. Major Fukumoto played another strong game for the Garage.

JAPAN CAMERA CENTRE
vs DUFFERIN CLEANERS

Three early goals were enough for Japan Camera as they withstood a late rally by a determined Dufferin Cleaner team to hand the losers their fourth defeat in five starts.

Archie Matsumoto, Wayne Kimura and Ryoji Kaji found the mark for Japan Camera while James Ebata and Al Masukawa netted goals for the Cleaners.

Bob Kuba made several fine saves in goal to protect the win for the Camera Shop. Ted Mianishi made his debut in the Dufferin nets and did a commendable job.

MICKEY SATO
vs YAMADA STUDIO

The defence combination of Satch Fujimoto and George Anzai combined on an offensive play to produce the winning goal the Insurancemen downed the Photographers 3-2 in the nightcap contest. Fujimoto fired Anzai's pass behind Jerry Yamashita to ice the game for Sato. Sam Tanaka and Paul Ikenouye notched the other marks. George Wakayama and Ted Kakino each scored a goal for the losers to stay 1-2 atop the individual scoring race.

Bob Kuba, who turned in a fine game for his own Japan Camera team, substituted in the Sato goal for the absent Al Lewis and turned aside several attempts by the Studio crew to equalize the game.

HOCKEY SCORES and STATISTICS

TEAM STANDINGS

	W	L	T	Pts
MAIN AUTO	2	0	3	7
MICKEY SATO	2	1	2	6
JAPAN CAM.	2	1	2	6
STADIUM	2	2	1	5
YAMADA	2	3	0	4
DUFFERIN	1	4	0	2

* * *

SCORING LEADERS

	G	A	Pts
Wakayama, YS	4	3	7
Kakino, YS	5	1	6
Shimono, SG	4	1	5
G. Hamada, MA	4	1	5
B. Masukawa, SG	2	3	5
Sasaki, MS	2	3	5

* * *

GAMES TOMORROW

4 p.m. Main Auto vs Mickey Sato

5 p.m. Stadium Garage vs Japan Camera Centre

6 p.m. Yamada Studio vs Dufferin Cleaners

Please Return Goalie Mask To Nisei League

TORONTO. — Goalies in the Toronto Nisei Hockey League are asked to bring out any goal equipment which belongs to the league out for the first game. Alsi, a plastic goalie's mask has been misplaced. Anyone knowing of its whereabouts is asked to return it to Al Masukawa or Rick Matsumoto.

Japanese Rugby Team May Visit West Coast

VANCOUVER. — An all-star Japanese rugby team will probably play five games in B.C. this March against top B.C. teams.

The Japanese fifteen, which is named the National Japanese, will be made up of all top players from Japan, where English rugby is the national game, and would be here for two to three weeks.

To reciprocate, the Japanese have proposed that a Canadian team visit Japan in 1964 and take part in a round-robin series with Australia, New Zealand, Japan and Canada. There would be added games for the Canadians later against Japanese university teams.

If the Japanese team comes here in the spring of 1963 they would play against Victoria Reps., UBC Thunderbirds, Vancouver Reps., B.C. Reps., and there is a strong possibility of the Kats, who played in Japan in 1961, playing against the visitors.

Whether they would play any of U.S. teams, centred in California, has yet to be determined.

The Japanese offer for the tour is actually very low—about $6,000—(about one half the amount Kats received when they toured Japan in 1961) and they are very enthusiastic about making the trip.

They are also very enthusiastic about the return bout in Japan which would bring together some of the world's finest rugby teams in a round robin series.

Top officials of the B.C. Rugby Union could not be contacted but other officials said they were in favor of the trip.

J.C. Cager Leads Red Devils To Victory

KAMLOOPS, B.C. — Victor Banno led Kamloops Red Devils to a overtime victory over Salmon Arm Golds in the opening game of the Kamloops Secondary Senior A Basketball League last weekend.

The win was the Red Devil's first over Salmon Arm on the Gold's home court.

After scoring 20 points in regulation play Banno made good two free throws in overtime to give the Red Devils a 67-65 victory.

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitations Centre NAPKINS MATCHES
HARRY S. KONDO Dalco Print
627 BAY ST., TORONTO Phone 368-9768

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res: CYpress 9-5345
1171 Dunlop, North Burnaby
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res: HE. 3-3692

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 9-5002 — OX. 1-3388 (Res.)

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 College St., Toronto
Room 103
WA. 1-5605 OX. 8-2280 (Res.)

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7982
942 PAPE AVE., TORONTO

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYU
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

ALL-WAY ROOFING SERVICE
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
TOSH IWAI REAL ESTATE BROKER
48 GALBRAITH AVE.
Bus: 755-7371
Res: AM. 1-2581

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

SMALL SHOE SIZES

LATEST STYLES
Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHales 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1971, Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders

Kelowna Karrousel

By YUKIE TANEMURA

KELOWNA, B.C.—The past summer was an interesting one for local Issei and Nisei sportsmen, especially the keen weekend golfers, as Kelowna Golf and Country Club President, Tom Tomiye finally fulfilled his long ambition of expanding his golf course to 18 holes. The former nine-hole course overlooks beautiful Okanagan Lake and is silhouetted by the lush mountain foliage.

Among the active members of the club are Stan Matsuba, Kaz Hayashi, Yosh Terada, Mit Kiga and Bob Koyanagi. They have won respect on the fairways as they occasionally give the par a beating.

This current Canadian status symbol . . . Golf . . . produces many sayings from our friend Mr. Hayashi, such as, "a little above par to-day."

* * *

Alas and alack, veteran bowler Tosh Ikari is leading the Kelowna Men's Western Canada Bowling Trials Team, averaging around 265. A real pressure man with all the good shots.

Meanwhile overcoming many obstacles and becoming a pronounced favorite to make the team is southpaw specialist Harry Tomiye, holder of a neat 395 in Sunday Nisei League action.

The current standing as of Nov. 28th in the Kelowna Western Canada Trials is: 1, Tosh Ikari, 2. Mas Matsuda, 3, Barney Kitaura, 4. Morio Koga, 5. Tubby Tamagi, 6. Pat Whalley. Mich Tahara currently is second in the ladies division.

* * *

The size of the Kamloops Trout—22 lbs—caught by local Nisei Kiyo Yamaoka in Lake Okanagan on Nov. 23rd must rate as ICHIBAN (no.one) among all Japanese Canadian fresh water anglers across Canada. Houdini Himself.

Scores of local Japanese anglers can be seen scattered like almonds through a chocolate bar along the shores of Wood Lake in Winfield, 12 miles north of Kelowna, as they take advantage of the annual white fish run. Hundreds and hundreds are taken in the ten day run. Result- the making of a delicious mustard and sashimi chow.

* * *

Many kind words of tribute to Mr. Teramura of Woodsdale, a long time and devoted fisherman, whose passion runs more for the helping of other anglers from getting "skunked" than for filling his own creel.

* * *

A couple of local Sansei puckslers have sparked the Kelowna Jr. A Buckaroo's into a strong contender for the Memorial Cup, emblematic of Junior hockey supremecy in Canada. Young sparkplugs, Terry Kasubuchi and Roy Uyeda along with veteran defenceman Ken Haminishi have spurred the team into a heated race for league laurels with the rival Kamloops Rockets. Rockets are led by Terry and Eric Shishido. Other teams in the league include Vernon Blades and Penticton Vee's whose roster includes Willie Naka and Jimmy Nishi from Westbank, B.C.

Kasubuchi is enjoying a fine season with over 20 points in the last 10 games. The local Buc's are currently affiliated with former N.H.L. great Hal Laycoe's Portland Buckaroos of the W.H.L.

* * *

NEWS AND VIEWS: Vernon's pride and joy, Nancy Kawaguchi commented after rolling a dazzling 401 recently; "my pins were scattering like over-ripe tomatoes." Rutland Senior High School's Bob Naka, anchorman on a four student quiz panel is starring in the "Reach for the Top" TV program. Another Rutland product June Chiba is a regular weekly panelist on CHBC TV's "Horizons". Both are gifted with outstanding personalities. The ladies of the Japanese United Church of Kelowna held their annual Chow-mein dinner on Nov. 24. ... Many, many elbows were titled during the last month, the occasions being the marriages of several of the locals. On Nov. 17 Kelowna George Terada and Miss Tosh Hamazaki were united in marriage, and on Nov. 3rd Jiro Yamamoto of Kelowna and Margaret Kobayashi of Okanagan Centre exchanged vows . . . Tubby Tamagi next!

* * *

COMING EVENTS: On Dec. 22 the Kelowna Young Buddhists Association will present its annual Snowball Frolic at the Kelowna Buddhist Hall. Dancing will take place from 10 p.m. to 1 a.m. to a live orchestra. Refreshments and prizes.

500 Club . . . .

cratic rule means constant vigilance for fair and just practices. This can only be achieved through active participation by personal or financial presentation. The "500 Club" will afford to those who are unable to support personally their time and energy a means to participate.

With these thoughts in mind, a sub-committee to initiate the "500 Club" was formed by the National JCCA. The sub-committee then went to work in establishing the machinery to set up this organization and after many meetings are pleased to announce the formation of the Club.

Concisely as stated in the constitution, "The "500 Club" is a self-governing and independent organization of individuals who have pledged five dollars or more each year and therefore become chartered members. In the fifth year, the member in good standing is awarded a gold pin. Life membership shall be awarded to a member contributing One Hundred Dollars or more. An Honour Roll of members in good standing will be revised annually, published, and distributed to all chartered members.

The purpose of the Club is to give financial assistance to the National JCCA by raising a fund and transferring the net receipts derived from the annual pledges to a special account of the National JCCA for administration of (a) projects and programs (b) national conference expenditures (c) emergency operating expenses.

Membership commences from May 1st to April 30th annually with the first year commencing from May 1, 1963 to April 30, 1964."

Within the next few weeks letters written both in English and Japanese introducing the "500 Club" will be distributed by the 500 Club Board initially in the Toronto area and eventually across Canada.

Already to date over thirty Isseis and Niseis have placed their applications for membership. Some of the applicants are from across Canada. Many others are anxious to see the Club rolling and are awaiting its inception. Further details concerning the "500 Club" will appear periodically in the newspapers.

If any individual desires to become a member please make cheque payable to the JCCA 500 Club and address your letter of application to Mr. Fred Kayahara, National Treasurer, 500 Club, and mail it to either one of the following:

continued from page one

C/o The New Canadian,
479 Queen Street West,
TORONTO 2B, Ontario
or
C/o Mr. T. Kameoka,
113 McCaul Street,
TORONTO 2B, Ontario

ORIGAMI

Japanese Paper Folding

Ideal Xmas Gift for Children

How To Make Origami	$3.00
All About Origami	$7.50
Origami — Fuji Book	$1.50
Origami — Sakura	$1.50
Row-Wow Book Pocket Guide	$1.00
Bunny Book-Pocket Guide	$1.00
Happy Origami-Swallow Book	$2.50
Happy Origami-Whalebook	$2.50
Origami Zoo-Bird Book	$4.00
Origami Zoo-Animal Book	$4.00
Monkiri-Cut-out	$2.00
Paper Ships-Paper Crafts	$2.00
Tako: Japanese Kite Book	$3.00

ASSORTED ORIGAMI PAPER

160 sheets of coloured paer	.60
160 sheets of Figured Patterns	.60
81 sheets of coloured paper	$1.10
200 sheets for Monkiri	.60

KAMEOKA BOOK TRADING COMPANY
113 McCaul St.
Toronto 2B, Ont.
Phone: 368-9934

CLASSIFIED

Female Help Wanted

OPERATORS, single needle surgers, experienced operators, also girls willing to learn power machine operating. Five-day week, good pay and working conditions. Apply Ray-Knit Mfg. Co. Ltd., second floor, 787 King St. West (Toronto).

Male Help Wanted

PUNCH PRESS operators, required by west-end plant. Year-round work. Call RO. 2-1121 (Toronto)

Domestic Help Wanted

DOMESTIC help wanted, live in or live out, Nisei home, fond of children. Phone RU. 1-2310 (Toronto).

GIRL for general household duties, modern home, live in, must speak English. Phone EM. 3-1301 (Toronto)

For Sale

SEWING machines for sale, now at GLG Sewing Machine Co., 175 Spadina Ave. Phone 368-3503.

JAPANESE RECORDS: Direct from Tokyo. Over 600 selections, including Kabuki, Noh, Tokyo Symphony Orchestra Jazz, Children's, spoken. Send $1.00 for catalog. AMERICAN SHOPPERS, Box 961, Denver 1, Colorado.

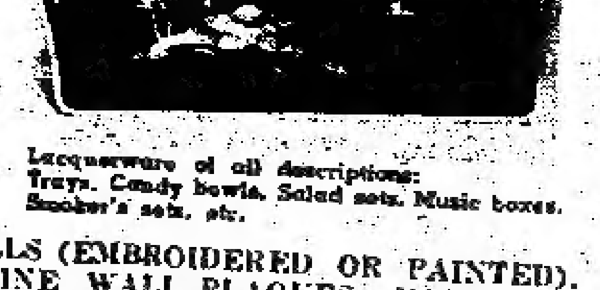
Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
52 RICHMOND ST. WEST
Suite 313 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3329 — Res: RO. 7-3427

RADIO DISPATCHED SERVICE
ELECTRICAL APPLIANCES SERVICE CO.
ELECTRICAL CONTRACTOR
AIR CONDITIONERS, WASHERS, DRYERS,
SALES, REPAIRS, AND INSTALLATIONS
JOHN KUNITOMO
RES: 368-6530
93 ELLSWORTH AVE.
TORONTO 4, ONT.
BUS: LE. 3-3863

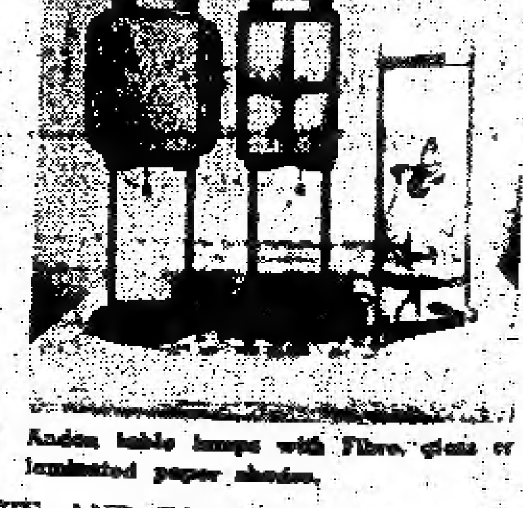
Completely Re-modeled **China House** RU. 1-9123 925 Eglinton W.
The most authentic Chinese Interior in N. America
Weddings — Banquets — Meetings
No Time Limit
Two Dancing Halls now available
Air Conditioned — Parking

Gifts for Christmas

"Oyama" and "Sakura" Dolls of all styles and designs.
Doll cases of glass or of plastic in all sizes.



Lacquerware of all descriptions:
Trays. Candy bowls. Salad sets. Music boxes.
Smoker's sets, etc.



Andon table lamps with Fibre, glass or laminated paper shades.

WE ALSO SELL: FRAMED PICTURES, SCROLLS (EMBROIDERED OR PAINTED), PORCELAIN TEA SETS AND DINNERWARE, TABLEWARE FOR JAPANESE CUISINE, WALL PLAQUES, VASES, STATUETTES OF METAL OR CERAMICS, ORIENTAL JEWELRY, HANDIWORKS OF BAMBOO, XMAS CARDS OF JAPANESE DESIGNS, ETC.

ASK FOR OUR ILLUSTRATED CATALOGUE

MAIL ORDERS RECEIVE SPECIAL ATTENTION

PARAMOUNT GIFT SHOP

日系人經營の進物專門店

TEL: HO. 3-7831
Store Open: 9 a.m. to 9 p.m.

733 DANFORTH AVE., TORONTO
1 Block East of Pape Ave.